

隐喻

——思维的基础 篇章的框架

冯晓虎 著

对外经济贸易大学出版社

隐喻——思维的基础

篇章的框架

冯晓虎 著

对外经济贸易大学出版社

(京)新登字 182 号

图书在版编目 (CIP) 数据

隐喻: 思维的基础, 篇章的框架/冯晓虎著. —北京: 对外经济贸易大学出版社, 2004

ISBN 7-81078-320-3

I. 隐... II. 冯... III. 隐喻—研究 IV. I044

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 003710 号

图字: 01-2003-8694

© 2004 年 对外经济贸易大学出版社出版发行
版权所有 翻印必究

隐喻——思维的基础 篇章的框架

冯晓虎 著

责任编辑: 刘传志

对外经济贸易大学出版社
北京市朝阳区惠新东街 12 号 邮政编码: 100029
网址: <http://www.uebep.com>

北京市山华苑印刷有限责任公司印装 新华书店北京发行所发行
成品尺寸: 140mm×203mm 9.375 印张 240 千字
2004 年 2 月北京第 1 版 2004 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 7-81078-320-3/H·056

印数: 0 001—3 000 册 定价: 19.00 元

自 序

“一幅图像捉我们在手。我们无法遁去，因为，这图像就在我们的语言里。”

——路德维希·维特根斯坦

这本书用去我整整五年时间，它是我三十三岁到三十八岁生命的见证。金子般的时间。求知之路是那样的漫长而艰难，不经意间还有深刻的痛苦飓风般不由分说地冲刷我的灵魂，但是，一路走来，倒也不乏茅塞顿开的欣喜和石破天惊的欢乐。这只是求知之路的第一站，然而重要的是我已经看到了知识和智慧在愚昧和迷信之彼岸的冲天光辉，找到了人生意义的最高指示。也许是更加好的最高指示。

第一个要感谢的当然是陈慧瑛教授，如果没有她坚定而又耐心的教育和在我选择题目时的充分宽容，我根本就没有成为语言学研究者的机会。尤其要感谢的是米歇尔·皮伦茨博士（Dr. Michael Pielenz），他出类拔萃的专业知识和亦师亦友的关怀入微就是扶我走上隐喻研究道路的那双充满温暖的手。还要感谢钱文彩教授和唐进伦教授，是他们耐心细致地给了我比较语言学和语用学方面的知识。姚小平教授在我写作本书期间从西方语言学和汉语语言学史方面给了我许多启迪，也是我在这里特别要说一声谢谢的。除此之外，我还要衷心地感谢始终、并且现在依然在背后给我默默关怀的殷桐生教授。北京大学著名教授胡壮麟先生与我素昧平生，却总是在我面临非常困难的时候慨然伸出有力的手，让我充分感受到了前辈学者令人如沐春风的大师风范。

借这个机会，还要对祝彦教授说出我一直没有机会说的感谢。十五年来，作为前辈大家、一代名师的他，始终不渝地用行动教给我什么是智慧的力量和知识的良心。从他身上我不仅学到了治学的方法，更重要的是学到了我们为什么要治学。没有祝彦老师晴天递过来的草帽和雨天递过来的钉鞋，我早就被呼啸的物欲大潮席卷而去，恐怕连听到“研究”这两个字也要冷笑的了，遑论语言学。生逢市场经济盛世，我深知自己主客观上都再没有可能成为这样精白至纯的智者，然而，作为祝先生的学生，我希望自己能够成为连接老师和自己的学生的中间一环，在教育和研究中让智慧的火种和独立思考的闪电无极限地传递到未来，至少给愚昧和迷信立下无数的绊脚石，让它们永远不能随心所欲地横行于世。“虽不能至，心向往之”，是宣言书，也是座右铭。

本书的出版得到了对外经济贸易大学科研经费的资助，在此特表谢意。

前 言

“隐喻熔概念与图像于一体。……概念与图像的这种联系带给我们一种恍然大悟，一种见识或一种认识，将我们习以为常的感觉、概念或事件置于一束全新的光线之下。”

——加布里埃尔·利科

汉语修辞学一般认为隐喻是典型的修辞格。这类修辞格是一种约定俗成的语言技巧，通过对语言形式本身进行变异和加工达成对语言的修饰，用以加强语言表达内容的力量，例如比喻、借代、双关、夸张等等。汉语修辞格中，比喻可说是最古老的一种，而隐喻通常与借喻、讽喻、博喻、引喻等相提并论，被看作“比喻”这一个“类”下面的“变种”。关于辞格的分类，从中国修辞学的奠基之作、陈望道先生的《修辞学发凡》开始就有很多分类方法，直至今今天争论尚无穷尽的迹象，这里不再赘言。但总体来说，大概可以用“隐喻就是没有喻词的比喻”和“隐喻表达式即‘A就是B’”这样的表述来概括一般对隐喻的看法。

西学里修辞格的分类也很多，传统上比较典型的有两种，一种是分为横向组合的（Syntagmatisch）修辞格和纵向组合的（Paradigmatisch）修辞格，在这种分类中隐喻属于纵向组合的修辞格，因为它是一种语词上的替换。另一种分法是把修辞格分为替换（Ersetzung），扩展（Erweiterung，如插入语和冗笔），重复（Wiederholung，如反复），换位（Umstellung，如倒装），简化（Kuerzung，如删减）等等。而纵向组合的修辞格就是指替换（Ersetzung），其它则是横向组合的修辞格。按照这种分类，隐

喻和双关、夸张等等都同属于“替换”这一类，在古希腊修辞学中经常被称为 Tropus，也就是“转义词语”，简称“转义”。有意思的是，中西学比较之后可以发现西学对隐喻的看法与中学毫无二致，而其出典处则是堪称西学鼻祖的亚里斯多德。亚氏认为，“隐喻是一个陌生的名词性词的转移，不论是从‘种’转移到‘类’就是从‘类’转移到‘种’，或者从一个‘类’转移到另一个‘类’，或者依照‘类似’完成转移。”这一段话为亚氏以降西学的隐喻研究定下了基调。因为隐喻只是一个陌生名词的“转移”，所以它就不是它形容的那种事物“自有”的名称，而是“转移”来的意在达到某种特定修辞效果的临时性名称，这种临时性不仅体现在其“非自有”上，而且体现在隐喻无法取代事物“自有”的名称上。我们说“阿喀琉斯是一头狮子”并不能取代这里“自有”的那个词“勇敢”。正是因为它的“非自有”，西学中很多研究者认为隐喻不能像事物“自有”的名称那样说明事物的本质，相反倒要影响受众对事物本质的认识。而这一点，也正是自柏拉图始西方绝大部分思想家对隐喻诸多诟病的源头。他们认为隐喻归根到底不外是在掉语言形式上的花枪，对事物本质的探讨有百害而无一利。因为持这种观点的研究者人数众多，加之他们的批评，亚氏学派无从反驳（实际上亚氏学派的研究者自己也或多或少地默认隐喻有这方面的“缺陷”），所以隐喻自此坐实为“一种修饰性的语言形式”，几千年不得翻身。从隐喻研究历史看，西学的情形与中学亦殊无差异，直到20世纪30年代，隐喻都被看作“比喻”的特殊变种来研究，而且始终跳不出修辞学的窠臼。从这一点上倒也可窥亚氏定义之说服力于一斑。

到了20世纪30年代，终于有人出来质疑亚氏定义并提出与之分庭抗礼的新的隐喻研究学说——互动理论。互动理论的始作俑者是理查兹，完善者是布莱克。他们把亚里斯多德和他的后继者昆提良、西塞罗等人所倡扬的学说总结为“替代理论”。替代理论的要点是认为隐喻乃“转移来的名词”，它在使用中“替代”

了某个事物“自有的”名称。隐喻与比喻最大的区别在于所谓的“是字式”。即比喻式是“A像B一样……”，而隐喻式则是“A是B”。当我们说“阿喀琉斯像狮子一样勇敢”时，从语义角度上说一切正常。而当我们说“阿喀琉斯是一头狮子”时，语义就不正常了，因为阿喀琉斯是人，不是狮子，他不可能同时既是狮子又是人。这就是隐喻研究中著名的“语义失常”问题。替代理论解决“语义失常”的方法就是把隐喻看成一个“缩短了的比例”，即把隐喻还原成比喻，如把“阿喀琉斯是一头狮子”还原成“阿喀琉斯像一头狮子一样勇敢”，如是，则“语义失常”的问题迎刃而解。“语义失常”问题的破解，是替代理论的一大功绩。但成败萧何，用“缩短了的比例”来解释隐喻，就预设了隐喻只能是一个语言形式上的问题、一个修辞格，这就大大限制了隐喻研究理论的发展。

互动理论则完全从纯粹语言形式的隐喻研究中脱身出来。理查兹和布莱克弃“语义失常”这一几千年热点问题而它顾，其研究的出发点从语词变成了“表象”，即抽象的概念图像，与具体语言中的隐喻表达式脱离了关系。他们的基本思想是，隐喻不是一个“名词A”通过“转移”而“替代”另一个事物“自有的”名称B的过程（在这样一个过程中A是主动的，B是被动的），而是两个表象A和B互相作用于对方，双方的部分特性融汇贯通，形成一个全新的非A非B的表象C。将隐喻研究划分为“替代理论”与“互动理论”，并从具体语言形式进入到抽象图像的研究，是理查兹与布莱克对隐喻研究最大的贡献。他们的另一个贡献是总结了多年来隐喻研究者的成果，明确地提出了“隐喻是一个图像”的论断，为隐喻进入20世纪80年代的大发展奠定了雄厚的基础。

1980年，美国生成语义学家乔治·莱柯夫（George Lakoff）与英国哲学家马克·约翰逊（Mark Johnson）联手推出专著《我

们赖以生存的隐喻》^①，在互动理论的基础上更进一步，为隐喻研究再发新硎。他们研究隐喻的出发点从“表象”变成“概念”，这样就彻底将隐喻研究的对象从语言变异形式变成了揭示人类思维规律的认知规律。与替代理论不同，他们并不研究日常语言、科学语言、诗歌语言等等语言中像“阿喀琉斯是一头狮子”这样的隐喻表达式，而是研究抽象层次中的“概念隐喻”。“阿喀琉斯”所属的概念是“人”，而“狮子”所属的概念是“动物”。我们之所以会说“阿喀琉斯是一头狮子”，并非因为我们对狮子情有独钟，或者像传统语言学一口咬定的那样出于偶然发现加约定俗成，而是因为受到我们大脑中已有概念的遥控。具体到关于阿喀琉斯的这个隐喻表达式来说，遥控它的就是我们大脑里“人看作动物”（MENSCH ALS TIER）这个隐喻。如果我们不在概念层次上把“人看作动物”，也就是在概念层次上没有把“人看作动物”这个隐喻，那么我们就绝不会运用“阿喀琉斯是一头狮子”这样的隐喻表达式。像“人看作动物”这样位于概念层次上的隐喻，才是莱柯夫与约翰逊研究的对象，他们将其命名为“概念隐喻”。

关于何以我们说一个人很勇敢就一定要说他像头狮子，而不是像头狼或像条鲨鱼，尽管后两者在物竞天择中甚至更勇敢，也是由我们认知中已有概念决定的。替代理论认为这是因为“勇敢”与“狮子”之间有“相似性”，而这个隐喻表达式可以还原成“阿喀琉斯像一头狮子一样勇敢”。莱柯夫与约翰逊认为在原有的两个概念“人”和“动物”的基础上，通过概念隐喻化，出现了第三个新的概念，即“人看作动物”。汉语中典型的拟人表达式如“焦裕禄是人民的老黄牛”、“他是有钱人的狗腿子”之类，都源自这个概念隐喻。在概念隐喻化的过程中，喻源概念的一些特定的蕴涵（Implikationen，英文为 entailment）在人类经

^① George Lakoff, Mark Johnson: *Metaphors We Live by*, Chicago University Press: 1980.

验的基础上有选择地“投射”到目标概念上去，形成新的概念——概念隐喻。这个“投射”的过程就是在喻源概念中选择一些蕴涵而摒弃另一些蕴涵的过程。到底选择哪些蕴涵进行“投射”同时摒弃哪些蕴涵，则与历史条件、个人素质和文化背景有决定性的关系。

综上所述，“阿喀琉斯是一头狮子”这样的隐喻表达式在语言中的出现和“狮子”何以总是被选中来形容“勇敢”，均非符号任意性一言所能蔽之，而是有着认知方面的深刻原因。我们对世界的认识是由概念构成的，而概念隐喻可以说是创造新概念的最重要途径，从这个角度上说，我们怎样运用概念隐喻决定着怎样创造新概念，也就决定着我们对世界的认知。莱柯夫和约翰逊认为，没有概念隐喻便无法建立我们的概念体系，就无法认识世界，当然也就无法生存，所以他们把概念隐喻称作“我们赖以生存的隐喻”。由此可以见出，莱柯夫与约翰逊研究概念隐喻的角度与传统修辞学大相径庭。他们通过概念隐喻要探究的是人类认识的来源，也就是人类怎样在旧概念的基础上形成新的概念，怎样认知客观世界。莱柯夫与约翰逊认为哲学上的客观主义者和主观主义者经过几千年的摸索都未能真正解释人类认识的来源，他们想通过对概念隐喻的研究来提供主、客观主义之间的“第三条道路”，所以，他们研究概念隐喻更多地想要解决的是哲学问题，而非语言问题。当然，任何一种有理据的哲学思想都会对社会科学乃至自然科学产生巨大影响。所以，《我们赖以生存的隐喻》才会甫一出版便在西方哲学、语言学、社会学和认知研究等各个领域掀起轩然大波，20年来介绍与辩驳的文章在各国学术期刊上层出不穷，现在世界上还有一个定期的国际研讨会专门研讨隐喻，美国定期出版期刊“隐喻与象征活动”(*Metaphor and Symbolic Activity*)，联合国有关组织甚至还特设了一个研究隐喻的委员会，这在语言学的研究上都是史无前例的。单从语言学来看，概念隐喻的提出也对认知语言学的发展起到了巨大的直

接推动作用。

20世纪80年代以来，我国在概念隐喻的介绍和评论方面已做了相当多的工作，上海外国语大学的束定芳、解放军外语学院的朱小安和赵艳芳、中国社科院语言所的林书武先生等都是先行者。此外，北京大学的胡壮麟先生亲率弟子长期致力于功能语言学韩礼德学派的“语法隐喻”的研究，蔚为壮观。近两三年来，参加隐喻研究工作的人越来越多，有的学术刊物还专门组织有关隐喻的研讨会并集中发表论文，表明我国研究概念隐喻的热潮正在兴起。

本书有两个支柱。一个是概念隐喻理论，另一个是篇章语言学。众所周知，语言的篇章性体现在衔接和连贯上。衔接直接由语言手段表现，而连贯并非如此。如果将乔姆斯基的术语“表层结构”和“深层结构”移植过来，则衔接位于表层结构，而连贯位于深层结构。相对于语言手段而言，概念是处于深层结构的。从这个角度上说，篇章与概念是有关系的。因为篇章连贯是在概念的层次上实现的，而概念隐喻本身也是一种概念，所以我认为它应当能够帮助实现连贯。我还感兴趣的是，如果概念隐喻可以帮助实现篇章连贯，那么这种连贯是通过什么机制实现的。此外，本书的另一个努力目标是总结中国隐喻研究的历史。中国研究隐喻的历史、中国典籍中对隐喻有什么样的描述、中国隐喻研究史与古希腊隐喻研究史有何异同，厘清这些问题不仅对中国的研究者而言是一个有意义的话题，而且对国外的研究者也同样甚至更加有意义。

通过在联邦德国国家图书馆德意志图书馆的电子查询，本书的主题是欧美概念隐喻研究中至今在论文与专著中还未出现过的新题目。本书共分三章，第一章主要按照自己选定的新角度，探讨了下列问题：

1. 对隐喻的定义；
2. 隐喻核心概念正误，如亚里斯多德说到的“metaphor”

和“Analogie”与后人所谈的“隐喻”与“相似性”之异同等；

3. 隐喻与比喻、借代和提喻等修辞格的关系；

4. 自亚里斯多德始各家各派对隐喻中“喻体”和“本体”（汉语修辞中的习惯提法）的不同命名以及为什么会产生这些不同命名；

5. “互动理论”对“创新隐喻”、“活隐喻”和“死隐喻”的界定。

通过以上问题的介绍，综述西学亚里斯多德以降研究隐喻的各家主要学派、它们的基本思想和代表人物，详细介绍隐喻研究从“替代理论”走向“互动理论”的历程、两家理论的主要区别以及它们对隐喻研究一些核心问题的争论焦点。

第二章是本书比较重要的一个部分，它是对汉语隐喻发展史的一个初步总结。汉语从《诗经》、《尔雅》、《周礼》和先秦诸子中便大量出现“比”、“喻”和“譬”的使用，其中孔子、墨子、韩非子等对“譬喻”还有一定的论述，在其后的文学作品中隐喻的应用更是不胜枚举，唐诗宋词元曲则堪称隐喻语料库。但是真正将隐喻从比喻中独立出来进行理论研究，却是直到公元五世纪后梁刘勰的《文心雕龙》中方见端倪。《文心雕龙》之后，称得上从理论上探讨隐喻问题的，只有南宋陈骙的《文则》可屈一指。除此之外，系统地从理论上对隐喻进行研究的文章就要付诸阙如。中国修辞学史上名动一时的扛鼎之作如西汉刘向的《说苑》、东汉王符的《潜夫论》、后梁钟嵘的《诗品》、唐代孔颖达的《毛诗正义》、元代王构的《修辞论衡》、明代归有光名下的《文章指南》、徐元太的《喻林》、高崎的《文章一贯》、清代吴佩芬的《经言明喻编》等等，均只限于从文学欣赏和美学方面来研究隐喻。清末民初的修辞学名作如唐钺的《修辞格》、黎锦熙的《修辞学比兴篇》、张弓的《中国修辞学》和陈望道的《修辞学发凡》等开始对隐喻有所涉猎。但因彼时海禁方开，百废待兴，国外新思想新学说蜂拥而至，大家都忙于介绍推广，无暇倾力于专

题研究，所以这些著作对隐喻虽然有了重视，却大半因袭亚里斯多德的学说，彼时海外“炉火烧得通红”的理查兹、布莱克学说，始终无人提及。新时期学术重新上路之后，汉语修辞学大兴，著名学者有吴士文、王希杰、谭永祥、张志公，包括刚刚完成五卷本《中国修辞学通史》的郑子瑜、宗廷虎以及袁晖和李济中（后两者完成了中国修辞学史上仅见的两部论述比喻的理论专著），但他们在谈及隐喻时几乎毫无例外地向亚里斯多德学说看齐，直到20世纪80年代概念隐喻研究的兴起方有所变化。研究汉语隐喻研究发展史，国外没有先例，就是在国内，目前也没有关于这个专题的文章和专著。而从概念隐喻理论的角度来总结中国隐喻发展史，本书可说是抛砖引玉的头一块石头。如果本书今后有可能在欧洲以德文出版，则可为德国日耳曼学界了解中国隐喻研究的发展史提供一些材料，也算是为中学西传略尽新学后进的些许绵薄。

第三章是本书的主要部分，共分四节。第一节综述篇章语言学中“篇章”的定义、篇章的衔接与连贯的区别以及保证篇章连贯的语外知识和语言学模式，其中在语言学模式中重点介绍预设和心智模式。在心智模式部分则主要论述了“框架”和“脚本”以及基于框架和脚本的“推断”。第二节详细介绍了概念隐喻理论并举例说明在篇章中两个概念隐喻互相连贯的情况。第三节分析篇章理解的两个基本模式，即金驰的“命题模式”和“框架”、“脚本”模式，并分别通过对马致远、李白和庄子的作品进行了论证。在第三节还提出了一个新观点，即概念隐喻也是一种心智模式，同时举例予以证明。第四节是本章的重点，在这一节里通过对几篇汉语篇章中概念隐喻的分析，证明概念隐喻能够保证篇章连贯的建立。这种篇章连贯的建立被划分为两种情况，即（1）篇章中只有一个概念隐喻和（2）篇章中有几个概念隐喻，其中包括一个中心概念隐喻和几个边际概念隐喻。通过对例举篇章的分析，证明在这两种情况下概念隐喻都能够保证篇章的连贯。此

外，还提出了分析概念隐喻保证篇章连贯的两个手段，其一是概念隐喻之间的连贯性，二是概念隐喻中喻源概念与目标概念的各自蕴涵之间的等值系统性，并通过对例文的分析进行证明。最后通过对一篇常见国事活动的新闻报道的篇章分析，介绍了欧美最为流行的管道隐喻，证明即使在最普通的报道型篇章中概念隐喻也能保证篇章的连贯，从而得出最后一个结论，即概念隐喻对篇章连贯所起的作用并不受文章种类和文体的限制，可以在任何文章种类中出现。

因为写作中国隐喻研究简史部分时深受无相关学术论文著作编目可供索引之苦，所以特意在本书附件 E 中花大力气提供了一个中国汉语界和外语界历年发表之比喻与隐喻研究文章的汇编，虽然挂一漏万在所难免，但其中包括了许多本书限于篇幅和主题而未使用的资料，期盼减轻未来隐喻研究者之负担于万一。

概念隐喻虽然是一个范围广大的研究题目，而且西学中业已证明它在普通语言学、心理语言学、认知语言学、第二语言习得、认知研究等方面确有非同一般的作用，但它肯定不是语言学研究的万应良方，也不可能涵盖篇章连贯于全部。本书的目标是，将概念隐喻理论运用于篇章分析之中，证明概念隐喻能够保证各种类型的篇章之连贯，并详细说明这种篇章连贯的机制，然后从概念隐喻这个新的视角对中国隐喻发展史进行初步的梳理介绍。至于对中国隐喻发展史的进一步研究以及利用概念隐喻这一新的理论来解决汉语研究中的一些热点、难点问题，则是下一步的工作了。

本书的参考文献除汉语外主要出自德语和英语，相应的概念和人名有很多在汉语中还没有固定的译名，为避免出现歧义，书中概念和人名出现时有以下几个规则：

1. 新概念头一次出现时都附有德文原文。因为隐喻研究的重要参考文献大多来自英语（或英语著作的德文译本），所以重要的概念同时附有英文原文。重要引文和概念除德文外能附英文

时尽量附上英文。

2. 为便于阅读，外文人名尽量译为中文，但在该人名头一次出现时附原文，以免错讹。

3. 引文中括号内的原文片断，作者参考英文时引用英文，参考德文时引用德文。

4. 参考文献以作者的姓为序，汉语著者用汉语，外语著者用外语，按发音混合排序。

2001年2月25日星期日 于对外经济贸易大学一言堂

目 录

第一章 欧洲隐喻研究史介绍	(1)
1.0 综述	(1)
1.1 隐喻研究的两大理论	(2)
1.1.1 比较理论与替代理论	(3)
1.1.2 互动理论	(12)
1.2 隐喻研究几个核心概念的讨论	(15)
1.2.1 词语转义—隐喻—转移	(15)
1.2.2 隐喻喻部的命名	(25)
1.2.3 隐喻的创造力	(30)
1.2.3.1 隐喻与思维	(30)
1.2.3.2 隐喻的创造力—活隐喻—死隐喻	(34)
1.3 总结	(39)
第二章 中国隐喻研究简史	(41)
2.0 综述	(41)
2.1 先秦时期	(42)
2.2 先秦至南北朝时期	(44)
2.3 从南北朝到现代	(49)
2.3.1 陈骥	(50)
2.3.2 1912 至当代	(53)
2.4 二十世纪八十年代以来的研究	(56)
2.5 概念隐喻理论进入中国	(61)
2.5.1 概念隐喻在中国的介绍	(63)

2.5.1.1	国内著名概念隐喻研究学者文章名录·····	(64)
2.5.1.2	中国的语法隐喻研究·····	(69)
2.6	总结·····	(71)
第三章	概念隐喻构建篇章连贯 ·····	(73)
3.0	综述·····	(73)
3.1	篇章衔接与篇章连贯·····	(73)
3.1.1	篇章·····	(73)
3.1.2	篇章衔接与篇章连贯·····	(75)
3.1.2.1	篇章衔接与衔接的手段·····	(76)
3.1.2.2	篇章连贯与保证篇章连贯的语言模式·····	(77)
3.1.2.2.1	保证篇章连贯的语外知识·····	(78)
3.1.2.2.1.1	世界知识·····	(78)
3.1.2.2.1.2	行为知识·····	(78)
3.1.2.2.2	保证篇章连贯的语言模式·····	(79)
3.1.2.2.2.1	预设·····	(79)
3.1.2.2.2.2	心智模式·····	(86)
3.1.2.2.2.2a	脚本·····	(88)
3.1.2.2.2.2b	框架·····	(97)
3.1.2.2.2.2c	以脚本和框架为基础的预设和推断·····	(99)
3.1.3	总结·····	(102)
3.2	概念隐喻·····	(103)
3.2.0	综述·····	(103)
3.2.1	概念隐喻的基本思想·····	(103)
3.2.1.1	客观主义·····	(104)
3.2.1.2	主观主义·····	(105)
3.2.1.3	莱柯夫和约翰逊的第三条道路： 基于经验的综合法·····	(105)
3.2.1.3.1	世界是一个概念系统·····	(106)